

企城唐人街發展有限公司 為新移民提供系列服務

幫助代譯文件；申辦社安卡，駕照，身份證，勞工卡；
文件譯文專業公信公證；一般公證。接待到埠新移民，安
排住處，介紹本地情況，提供商機信息，等等

電話:216-220-0299

二手汽車競拍服務

每周幾百輛任你選
車接車送現場看車
專家陪同驗車試駕
代辦車輛過戶手續



440-941-1686

招工

招聘正宗推拿按摩員，須
有合法打工身份，有經驗，收
入佳，男女均可

工作地點：哥倫布市 克里夫
蘭及匹茲堡 有意者請電：

503-705-1523

Superior GuaSha &
Acupuncture Clinic



祖傳刮痧、經絡和針灸療法

減輕壓力 疏通氣血
排毒化淤 調整陰陽

剛彬 醫師

Bin Gang

Tel:(330)388-8094

Email: bgang8888@yahoo.com

特效精治
癱瘓病人
肩膀疼痛
季節過敏

3030 Superior Ave Suite 111, Cleveland, Ohio 44114

陳英麗 律師

(GRACE Y CHAN ATTY AT LAW)
Licensed in Ohio and Pennsylvania

辦理：移民 * 教授 * 研究人員 * 國家利
益豁免 * 意外傷害索賠 * 廚師 * 親屬
移民 * 技術移民 * J 豁免 * L.B.F.H.K * 離
婚 * 生意買賣



Tel: (330) 759-2044; (216) 548-1879; Fax: (330) 759-3016
E-MAIL: gchanimmigration@sbcglobal.net
2999 PAYNE AVE CLEVELAND OH 201B,
Youngstown office address:
4503 Logan Way, Suite A, Hubbard, OH 44425

張濤註冊會計師 CPA, MSA

報稅服務 公司成立 公司變更 酒牌申請
各類牌照 合法省稅 改稅補稅 查稅辯護
會計簿記 商業諮詢 文件公證 生意買賣
網站設計 國際稅務 經驗豐富 準確價優

2999 Payne Ave, Suite 114, Cleveland, OH 44114

克里夫蘭亞洲商場內 (麗華酒樓和百佳超市之間)

(330) 776-8068 (330) 819-3067

E-mail: tzhcpa@gmail.com

www.tzhcpas.com

Global Capital Management LLC

您有保障了



衛士保險公司能提供你的汽車，
房屋，個人壽險妥善保障。欲知
細節，請來電查詢。

保險合約，索賠與客戶服務，沒有中文提供。

財產與意外保障是由威斯康星州，史蒂文斯點市，衛士保險集團會員承保。個人
壽險，年金，養老金與團體保險由威斯康星州，史蒂文斯點市，衛士人壽保險公
司管理及發行。 欲知衛士保險集團旗下公司，請查訪 sentry.com。保險合約，
保障範圍，福利與優惠並不提供於每一個州。詳細保障範圍，請查閱保險合約。



李文淨珊 Amy Lee

保險服務專員

440-646-9041

amy.lee@sentry.com

顧記車行

B&E AUTO BODY

Tel: 216-283-0988 Fax: 216-283-8889

地址: 15215 Kinsman Road, Cleveland, OH 44120



• 機械修理
• 車身修理
• 二手車買賣
• 租車服務



經營範圍

收購

高里程數日本老舊汽車

Camry, Corolla, Accord

電話: 216-283-0988

大型倉庫招租

* 70,000 平方英
尺面積

* 10 座大貨車卸
貨碼頭

* 交通便利, 2
mile 上 I-480

* 代理收發貨業
務, 收費合理

* 服務從優, 租金
從廉

Call:
216-310-4395

倉庫地址:
13900 Miles Ave.

Cleveland, OH 44105

蔣磊律師事務所

我們是一家位于俄亥俄州克利夫蘭市的國際性律師事務所。我們提供商業，
公司，移民，知識產權，房地產，民事訴訟，遺產和信託以及中國業務等全方位的
法律服務。我們的目標是向每一位客戶提供卓越的服務並實現其最大的利益。



蔣磊 律師

Lei Jiang, Attorney at Law

主要業務:

- ◆ 商業及公司法: 合同，公司組建，公司並購，管理和變更，連鎖經營，
勞工，環保問題，商業夥伴
- ◆ 移民: (全美國範圍服務客戶) H-1B 工作簽證，EB-1, EB-2, EB-3,
國家利益豁免，EB-5 投資移民，L 簽證，勞工卡，婚姻和家庭簽證移民，
未婚 K-1 簽證，旅遊簽證，J-1 簽證居留權，轉換身分，遣送等
- ◆ 房地產: 房地產交易，房地產開發，1031 交換，租賃，驅逐，銀行收
回，環保問題
- ◆ 財產與信託: 遺囑，信託，家族財富轉讓，私人慈善基金會，行政和
司法財產移交和訴訟
- ◆ 知識產權: (全美國範圍服務客戶) 申請美國專利和商標，申請國際專
利，購置和管理專利，商標，版權，著作，及商業秘密
- ◆ 中國相關的服務: 投資合作，兼並收購，法律文件的翻譯及公證
- ◆ 訴訟與上庭: 商業及貿易訴訟，破產，知識產權，違反合同，勞工，
房地產，集體訴訟

電話: (440) 835-2271;

電郵: info@leijianglaw.com

地址: Lei Jiang Law & Business Center -- Westlake

26943 Westwood Rd, Cleveland, OH 44145

傳真: (440) 835-2817

網頁: LeiJiangLaw.com

第一信用貸款公司

First Integrity Financial Services, MB. 802996

- 住屋，投資，土地，建築，巨額住屋，低頭款，等多項貸款
- 免查收入商業貸款，包括混合式商店，公寓，倉庫等貸款
- 以多年專業經驗，為您爭取最佳貸款方案
- 手續快速簡便，收費合理，誠實負責，信用第一
- 華人貸款公司，提供中，英語為您服務，免費評估分析



王繼瑞

Theresa Wang, MBA, CPA.

電 郵: tjwang@sbcglobal.net

免費電話: 877-518-1888

電話: 440-519-1888

傳真: 440-519-1898

手機: 440-708-6888

29500 Aurora Road Suite 14, Solon, OH 44139



ZAK FUNERAL HOME

OVER 100 YEARS SERVING ALL FAITHS



- ◆ 成立于 1890 年
- ◆ 家族所有並運作
- ◆ 私家和安全的停車位
- ◆ 提供各種宗教信的殯葬服務
- ◆ 合理的價格
- ◆ 新近裝修的儀式大廳

身在社區 服務鄰里 無上榮幸

提供傳統服務，並可按亞裔風俗習慣提供特別殯葬服務
(備有翻譯)

我們保證克城地區同類服務最低價格

各種棺木骨灰盒 10% off

Zachary A. Zak - 執證殯葬服務專家

6016 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio 44103

電話 (216) 361-3112 傳真 (216) 361-2540

網頁 www.Zakfuneralhome.com



WANIX ARCHITECTS

萬新 建築師事務所



萬新 建築師

Xin Wan, RA, LEED AP

環保建築認證專業人員

Member of Design Review

Board of Cleveland, Ward 5

克里夫蘭市五區建築審查組委員

主建築師萬新擁
有 20 年以上建築設
計經驗，同時擁有美
國建築師執照和中國
一級註冊建築師執
照，建築學碩士和城
市規劃證書。

主要業務:

民用及商業建築設計

室內空間及裝修設計

場地設計、規劃

建築效果圖與動畫

Tel: (440) 570-9829

Email: xinwan@wanixarchitects.com

Web: www.wanixarchitects.com

Add: 25109 Detroit Rd., Unit 330

Westlake, OH 44145